

**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: Limited
19 July 2007
Russian
Original: English

Основная сессия 2007 года
Женева, 2–27 июля 2007 года
Пункт 13(i) повестки дня
Экономические и экологические вопросы:
Форум Организации Объединенных Наций
по лесам

**Последствия для бюджета по программам рекомендаций,
содержащихся в докладе Форума Организации Объединенных
Наций по лесам о работе его седьмой сессии**

**Заявление, представляемое Генеральным секретарем в соответствии с
правилом 31 правил процедуры Экономического и Социального Совета**

I. Введение

1. В докладе о работе своей седьмой сессии¹ Форум Организации Объединенных Наций по лесам, описывая меры, связанные с принятием его резолюции 7/1, озаглавленной «Многолетняя программа работы Форума Организации Объединенных Наций по лесам на период 2007–2015 годов»², отметил, что Секретарь зачитал заявление по проекту резолюции Форума для принятия Советом³, подготовленное Отделом по планированию и составлению бюджета Управления по планированию программ, бюджету и счетам. В этом заявлении Отдел отметил, что ввиду задержек с завершением консультаций по проекту резолюции Секретариат не располагал минимальным установленным сроком продолжительностью 48 часов для подготовки и представления заявления о финансовых последствиях этого проекта резолюции. В заключительной части заявления говорилось, что будет проведено тщательное изучение последствий проекта резолюции и представлено письменное заявление с детальным анализом его последствий для бюджета по программам Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2007 года. Результаты этого обзора приводятся ниже.

¹ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 22* (E/2007/42 и Corr.1 и 2).

² Там же, глава I, раздел C.

³ Там же, глава I, раздел A.



II. Соответствующие просьбы, содержащиеся в проекте резолюции

2. Согласно положениям пунктов 1, 2 и 5 проекта резолюции, рекомендованного Форумом Организации Объединенных Наций по лесам для принятия Советом³, Совет, в частности:

а) отмечает, что Форум Организации Объединенных Наций по лесам на своей седьмой сессии принял не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов;

б) рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, в котором она, в частности, постановляет принять не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов;

с) постановляет, что Форуму надлежит в рамках имеющихся ресурсов создать в преддверии своей восьмой сессии специальную экспертную группу открытого состава для разработки предложений по созданию добровольного глобального финансового механизма/портфельного подхода/рамки финансирования лесоводческой деятельности и предлагает Совместному партнерству по лесам оказать содействие в разработке этих предложений.

3. На седьмой сессии Форум в резолюции 7/1 также принял свою многолетнюю программу работы на период 2007–2015 годов, которая была также доведена до сведения Совета в этом докладе².

III. Связь просьб с двухгодичным планом по программам и приоритетами на период 2008–2009 годов

4. Деятельность, о которой говорится в проекте резолюции, относится к подпрограмме 9 «Устойчивое лесопользование» программы 7 «Экономические и социальные вопросы» двухгодичного плана по программам и приоритетов на период 2008–2009 годов, пересмотренного Генеральной Ассамблеей⁴. Однако в связи с тем, что она также относится к подпрограмме 9 «Устойчивое лесопользование» раздела 9 «Экономические и социальные вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов⁵, изменения в программе работы и потребностях в ресурсах в результате просьб, содержащихся в проекте резолюции, будут рассматриваться Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят второй сессии при изучении раздела 9 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

IV. Мероприятия, посредством которых будут выполняться предлагаемые просьбы

5. Если Генеральная Ассамблея утвердит не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов и многолетнюю программу работы

⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 6 (A/61/6/Rev.1).

⁵ A/62/6 (Sect. 9).

Форума, секретариат Форума будет оказывать содействие их осуществлению, в частности, путем:

а) подготовки, в координации с Совместным партнерством по лесам, сводных аналитических докладов с оценкой общего прогресса в осуществлении не имеющего обязательной юридической силы документа и достижении четырех глобальных целей по лесам;

б) взаимодействия, координации и проработки вопросов создания и функционирования глобального финансового механизма/портфельного подхода/рамок финансирования лесоводческой деятельности и организации работы в основных областях, имеющих отношение к средствам осуществления;

с) организации подготовки основной документации и представления отчетности о совещаниях, имеющих отношение к Форуму и осуществлению не имеющего обязательной юридической силы документа;

д) разработки концепции, планирования и организации совещаний экспертов и подготовительных рабочих совещаний, дискуссионных форумов и семинаров.

6. В этой связи секретариат: а) организует совещание экспертной группы по вопросам участия регионов в глобальном диалоге; б) организует интерактивные дискуссии и специальные мероприятия в ходе сессий Форума; в) предпримет консультативные миссии для планирования скоординированного и согласованного участия в работе Форума; г) подготовит анализы по субрегионам/регионам, странам или секторам, которые послужат подспорьем для национальных правительств и региональных организаций при разработке политики в области лесопользования; д) будет следить за событиями в сфере лесопользования в регионах и выявлять периодически возникающие и новые проблемы, представляющие интерес для Форума; е) будет подготавливать стратегические рекомендации; и г) займется планированием проектов технического сотрудничества и контролем за их осуществлением.

7. При подготовке к совещанию специальной экспертной группы открытого состава для разработки предложений по созданию добровольного глобального финансового механизма/портфельного подхода/рамок финансирования лесоводческой деятельности, которое пройдет в 2008 году, будет проведен обзор существующих финансовых механизмов и оценка целесообразности создания глобального механизма.

8. Принятие и осуществление многолетней программы работы Форума на период 2007–2015 годов также обусловит необходимость проведения ряда новых мероприятий. К восьмой сессии Форума в 2009 году, которая будет посвящена общим темам «Леса в условиях изменения окружающей среды» и «Средства осуществления для нужд устойчивого лесопользования», секретариат Форума подготовит тематические документы и организует совещания экспертных групп по следующим вопросам: а) леса и изменение климата; б) обращение вспять тенденции к утрате лесного покрова, предупреждение деградации всех видов лесов и борьба с опустыниванием; и в) леса и сохранение биологического разнообразия, включая создание охраняемых зон.

9. Принимая многолетнюю программу работы, Форум установил требования к контролю и отчетности при осуществлении не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов. В этой связи секретариат Форума займется: а) оценкой и обобщением национальных докладов и подготовкой рекомендаций для Форума по осуществлению не имеющего обязательной юридической силы документа; б) созданием и ведением баз данных, содержащих информацию по странам и национальные доклады, представляемые Форуму; и с) подготовкой конкретных материалов для технической документации и аналитических исследований по отдельным глобальным, региональным, национальным или секторальным аспектам устойчивого лесопользования.

V. Изменения, которые необходимо внести в программу работы и предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

10. Для того чтобы учесть положения данного проекта резолюции, описательная часть и запланированные мероприятия по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов⁵ будут изменены и включены в программу работы по разделу 9 при условии утверждения этих изменений Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят второй сессии. Будет необходимо внести следующие изменения в мероприятия:

Таблица 9.25

Ожидаемое достижение (а): опустить слова «принятию и», а после слов «не имеющего обязательной юридической силы документа» добавить слова «по всем видам лесов»;

Показатель достижения результатов (а): между словами «решений» и «устойчивого», опустив слова «направленных на развитие», вставить слова «и совместных действий по осуществлению не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и развитию»;

Ожидаемое достижение (б): опустить слова «по осуществлению» и вместо них вставить слова «для обеспечения прогресса в осуществлении»;

Ожидаемое достижение (с): между словами «знаниями» и «между» вставить слова «об устойчивом лесопользовании».

Пункт 9.78

- (a) (i) a. основное обслуживание заседаний: слова «межсессионные совещания (80)» заменить словами «межсессионные совещания (56)»;
- (a) (i) b. документация для заседающих органов: добавить следующий текст: «доклад о вкладе на региональном уровне (1); доклад о лесах и изменении климата (1); доклад об обращении вспять тенденции к утрате лесного покрова, предупреждении деградации всех видов лесов и борьбе с опустыниванием, в том числе в странах с малой площадью лесного покрова (1); доклад о лесах и сохранении биологического

разнообразия (1); доклад о новых проблемах (1); резюме Председателя специальной экспертной группы открытого состава по глобальному финансовому механизму (1); записка о прогрессе во внедрении устойчивого лесопользования (1); записка о ходе осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов (1); записка о прогрессе в достижении четырех глобальных целей по лесам (1); записка о Целевом фонде для Форума Организации Объединенных Наций по лесам (1); записка о мероприятиях Экономического и Социального Совета, имеющих отношение к работе Форума (1); и предварительная повестка дня и записка о специальной экспертной группе по глобальному финансовому механизму (2);

- (a) (iii) специальные группы экспертов: опустить слова «семь совещаний специальных групп экспертов» и вставить слова «десять совещаний групп экспертов»; опустить слова «перегруппировка и тематическое индексирование предложений о практических действиях Межправительственной группы по лесам и Межправительственного форума по лесам» и «приложения к не имеющему обязательной юридической силы документу по семи тематическим элементам практики устойчивого лесопользования»; количество совещаний «диалога с участием многих заинтересованных сторон по вопросам устойчивого лесоводства: позиции гражданского общества в связи с работой межсессионных совещаний и восьмой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам» изменить с (2) на (1); и добавить слова «открытое совещание по глобальному финансовому механизму», «леса и изменение климата», «леса и сохранение биологического разнообразия», «обращение вспять тенденции к утрате лесного покрова», «механизмы финансирования» и «вклад на региональном уровне»;
- (b) (iii) буклеты, информационные бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: добавить слова «подборка информационных материалов по не имеющему обязательной юридической силы документу по всем видам лесов (1); буклет с обзором существующих финансовых механизмов (1)»;
- (b) (v) специальные мероприятия: добавить слова «интерактивные дискуссии с заинтересованными сторонами, Совместным партнерством по лесам и региональными организациями (3)»;
- (b) (vi) технические материалы: добавить слова «руководящие указания по осуществлению не имеющего обязательной юридической силы документа и форма отчетности (6); руководящие указания по представлению региональных материалов (3); руководящие указания по обзору существующих финансовых механизмов (3); руководящие указания по представлению информации о мероприятиях и инициативах, имеющих отношение к подготовке к Международному году лесов (3)»;
- (b) (viii) основное обслуживание межучрежденческих совещаний: добавить слова «инициатива Совместного партнерства по лесам по обзору существующих международных финансовых механизмов (2)»;

- (с) (i) консультационные услуги: добавить слова «предоставление государствам-членам и региональным организациям экспертных консультаций по не имеющему обязательной юридической силы документу (поддержка страновых инициатив) (3)».

VI. Сметные потребности в ресурсах

A. Потребности в конференционном обслуживании

11. Потребности в конференционном обслуживании, на основе полного финансирования, специальной рабочей группы открытого состава по разработке добровольного глобального финансового механизма/портфельного подхода/рамки финансирования лесоводческой деятельности, которая будет собираться в Нью-Йорке в 2008 году, оцениваются в 331 900 долл. США. Предполагается также, что в декабре 2008 года пройдет одна неделя заседаний по два заседания в день, итого 10 заседаний. Устный перевод будет обеспечиваться на все шесть официальных языков, а потребности в документации, которая будет выпускаться на шести официальных языках, составят 68 страниц (в предсессионный период) и 40 страниц (в послесессионный период). Что касается места проведения заседаний, то в соответствии с принципом Центральных учреждений, закрепленным в резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи, заседания Форума Организации Объединенных Наций по лесам должны проводиться в Нью-Йорке. Кроме того, даты их проведения зависят от наличия конференционных помещений и ресурсов и определяются по согласованию с Секретариатом.

B. Потребности, не связанные с конференционным обслуживанием: раздел 9, Экономические и социальные вопросы

12. Если не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов и многолетняя программа работы Форума будут утверждены Генеральной Ассамблеей, то новые и расширенные функции, обусловленные таким принятием, потребуют укрепления секретариата Форума. Эти функции включают в себя посредничество, осуществление, контроль и подготовку отчетности об осуществлении не имеющего обязательной юридической силы документа и наблюдение и контроль за ходом достижения глобальных целей по лесам и других согласованных на международном уровне целей, включая цели в области развития, поставленные в Декларации тысячелетия. Исходя из принципа полного финансирования предполагается, что для этих целей потребуются пять новых должностей (1 Д-1, 1 С-4, 2 С-3 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) и ресурсы, не связанные с должностями, в объеме 1 705 200 долл. США:

1. Потребности в должностях (809 900 долл. США)

а) главный сотрудник по вопросам лесопользования (Д-1): отвечает за проведение и координацию мероприятий, связанных с осуществлением не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов, включая взаимодействие с руководящими органами других соответствующих природоохранных конвенций, документов и организаций, и за подготовку сводных и аналитических докладов, предусмотренных в многолетней программе работы; координацию и дальнейшую про-

работку вопросов создания и функционирования Глобального фонда охраны лесов; организацию подготовки основной документации для заседаний, связанных с международным документом по всем видам лесов, и отчетности о них; и планирование и организацию совещаний экспертных групп, дискуссионных форумов и семинаров;

b) сотрудник по вопросам лесопользования (С-4): отвечает за организацию и координацию участия субрегионов и регионов как неотъемлемого и важного компонента регулярных сессий Форума; подготовку анализов по субрегионам/регионам, странам или секторам, служащих подспорьем для национальных правительств и региональных организаций при разработке политики в области лесопользования; наблюдение за событиями в области лесопользования в регионе и выявление периодически возникающих и новых проблем, представляющих интерес для Форума; подготовку стратегических рекомендаций; и подготовку предложений по стратегиям развития, политике и мерам для представления межправительственным органам;

c) сотрудник по вопросам лесопользования (С-3): отвечает за оценку и обобщение национальных докладов и подготовку рекомендаций для Форума по осуществлению не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов, создание и ведение баз данных, содержащих информацию по странам и национальные доклады, представляемые Форуму; контроль и оценку осуществления программ и проектов сотрудничества на основе не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов; подготовку конкретных материалов для технических документов и аналитических исследований по отдельным глобальным, региональным, национальным или секторальным аспектам устойчивого лесопользования; и помощь в организации и обслуживании совещаний экспертных групп, семинаров и дискуссионных форумов по вопросам политики в области лесопользования;

d) сотрудник по вопросам лесопользования (С-3): отвечает за предоставление основной поддержки диалогу с участием многих заинтересованных сторон; создание и координацию работы системы координаторов основных групп в рамках Форума; планирование и организацию консультационных совещаний между секретариатом Форума и участниками диалога заинтересованных сторон, проведение исследований, имеющих стратегическую направленность, анализ тенденций и событий, затрагивающих диалог с участием многих заинтересованных сторон, помощь в разработке инициатив со стороны организации, которые сыграли бы важную роль в проведении сессий, а также в проведении других партнерских акций и мероприятий, способствующих осуществлению не имеющего обязательной юридической силы документа и глобальных целей по лесам; подготовку аналитических докладов и документов к сессиям Форума; и координацию усилий с региональными процессами и организациями;

e) сотрудник категории общего обслуживания (прочие разряды): отвечает за оказание поисковой, административной и секретарской поддержки мероприятиям, связанным с осуществлением не имеющего обязательной юридической силы документа и глобальных целей по лесам,

включая помощь в ведении баз данных, содержащих информацию по странам и национальные доклады, представляемые Форуму.

2. Потребности, не связанные с должностями (895 300 долл. США)

а) консультанты (80 000 долл. США): ассигнования в размере 80 000 долл. США, из расчета 16 месяцев консультационной работы, необходимы для привлечения специалистов, не имеющих в Секретариате, для подготовки докладов и исследований по следующим темам: i) предложения по разработке добровольного глобального финансового механизма, портфельного подхода и рамок финансирования лесоводческой деятельности; ii) леса и изменение климата; iii) обращение вспять тенденции к утрате лесного покрова, предупреждение деградации всех видов лесов и борьба с опустыниванием; и iv) леса и сохранение биологического разнообразия;

б) совещания экспертных групп (613 800 долл. США)

i) ассигнования в размере 332 800 долл. США необходимы для созыва в 2008 году, накануне восьмой сессии Форума, совещания специальной экспертной группы открытого состава для разработки предложений по созданию добровольного глобального финансового механизма, портфельного подхода и рамок финансирования лесоводческой деятельности. Предполагается, что это совещание будет проходить в Нью-Йорке в течение пяти дней при участии 75 правительственных экспертов, в частности экспертов из развивающихся и наименее развитых стран;

ii) ассигнования в размере 281 000 долл. США необходимы для проведения пяти совещаний экспертных групп по следующим вопросам: механизмы финансирования; леса и изменение климата; леса и сохранение биологического разнообразия; обращение вспять тенденции к утрате лесного покрова; и вклад на региональном уровне. Предполагается, что каждое из этих совещаний будет проходить в Нью-Йорке в течение двух дней и что в каждом примут участие по 15 экспертов;

с) поездки персонала (60 000 долл. США): ассигнования в размере 60 000 долл. США необходимы для организации шести командировок в год для взаимодействия с различными региональными и субрегиональными процессами в попытке привлечь различные заинтересованные стороны и соответствующие международные, региональные, субрегиональные органы, механизмы и процессы, связанные с лесопользованием, к изучению возможности проведения совместных мероприятий в целях внедрения методов устойчивого лесопользования, достижения глобальных целей по лесам и осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов;

d) общие оперативные расходы (19 000 долл. США): ассигнования в размере 19 000 долл. США необходимы для покрытия расходов на связь (10 000 долл. США) и эксплуатацию оргтехники, включая обслуживание локальной вычислительной сети (ЛВС) (9000 долл. США);

е) принадлежности и материалы (2500 долл. США): ассигнования в размере 2500 долл. США необходимы для закупки принадлежностей и материалов, включая бумагу, канцтовары и принадлежности для электронной обработки данных и текстов;

ф) мебель и оборудование (10 000 долл. США): ассигнования в размере 10 000 долл. США необходимы для приобретения оргтехники, включая персональные компьютеры и принтеры для сотрудников на предлагаемых пяти новых должностях.

С. Раздел 28D

Управление централизованного вспомогательного обслуживания

13. По разделу 28D, Управление централизованного вспомогательного обслуживания, предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов необходима дополнительная сумма в размере 231 500 долл. США, которая распределяется следующим образом:

а) аренда и эксплуатация помещений (219 000 долл. США): дополнительная сумма в размере 219 000 долл. США необходима для покрытия регулярных расходов на аренду служебных помещений для сотрудников на пяти новых должностях (110 000 долл. США) и единовременных расходов на проведение соответствующих работ по мелкому переоборудованию/ремонту арендуемых помещений (109 000 долл. США). Поскольку помещения в Центральных учреждениях, в том числе арендуемые, заполнены до предела, без аренды дополнительных площадей/офисов разместить дополнительных сотрудников, предусмотренных новыми мандатами, уже не представляется возможным;

б) общие вспомогательные расходы (12 500 долл. США): дополнительная сумма в размере 12 500 долл. США необходима для заключения контрактов со звукооператорами на обслуживание заседаний специальной экспертной группы открытого состава.

D. Раздел 35

Налогообложение персонала

14. Сумма в размере 126 500 долл. США представляет собой сумму налогообложения персонала для пяти новых должностей по разделу 32, Налогообложение персонала, которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений, Поступления по плану налогообложения персонала.

15. Общий объем дополнительных потребностей в связи с проведением вышеуказанных мероприятий оценивается в 2 285 100 долл. США. После вычета сумм, которые будут перераспределены или покрыты за счет имеющихся ре-

сурсов, как это объясняется в пунктах 16–24 ниже, сметные дополнительные потребности составят 1 450 700 долл. США. Они будут распределяться следующим образом:

	<i>Общие дополнительные потребности</i>	<i>Подлежат перераспределению</i>	<i>Чистые дополнительные потребности</i>
Раздел 2			
Потребности в конференционном обслуживании	331 900	331 900	—
Раздел 9			
Должности	809 900	—	809 900
Консультанты	80 000	80 000	—
Совещания экспертных групп	613 800	350 000	263 800
Поездки персонала	60 000	60 000	—
Общие оперативные расходы	19 000	—	19 000
Принадлежности и материалы	2 500	—	2 500
Мебель и оборудование	10 000	—	10 000
Итого, раздел 9	1 595 200	490 000	1 105 200
Раздел 28D	231 500	12 500	219 000
Раздел 35	126 500	—	126 500
Всего	2 285 100	834 400	1 450 700

VII. Возможности для покрытия расходов за счет имеющихся ресурсов в двухгодичном периоде 2008–2009 годов

16. Что касается расходов на конференционное обслуживание заседаний специальной группы экспертов открытого состава по разработке добровольного глобального финансового механизма/портфельного подхода/рамки финансирования лесоводческой деятельности, предполагается, что конференционное обслуживание таких заседаний будет обеспечиваться в рамках имеющихся ресурсов, а это означает, что по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов⁶ предусмотрены ассигнования на конференционное обслуживание заседаний, проведение которых запланировано в течение конкретных периодов времени. Если заседания, решения о проведении которых будут приняты после утверждения бюджета, могут быть проведены в указанные периоды, соответствующие потребности в конференционном обслуживании будут также покрываться за счет имеющихся ассигнований. В связи с этим дополнительная сумма в размере 331 900 долл. США, необходимая для обеспечения конференционного обслуживания заседаний специальной рабочей группы открытого состава, будет покрыта за счет ресурсов, предусмотренных по разделу 2 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов. Аналогичным обра-

⁶ A/62/6 (Sect. 2)

зом дополнительная сумма в размере 12 500 долл. США на оплату услуг звукооператоров по контрактам будет покрываться за счет средств по разделу 28 D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» предлагаемого бюджета по программам.

17. В своей резолюции 2000/35 Экономический и Социальный Совет просил Генерального секретаря создать небольшой секретариат, укрепленный сотрудниками из секретариатов международных и региональных организаций и учреждений и договоров, для обслуживания Форума и поддержки Совместного партнерства по лесам. Впоследствии Генеральная Ассамблея в части IV своей резолюции 56/255 утвердила выделение ассигнований на финансирование четырех должностей категории специалистов и двух должностей категории общего обслуживания (прочие разряды), которые с тех пор неизменно выделяются по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» бюджета по программам.

18. В течение первых семи лет существования Форума штат сотрудников секретариата Форума, должности которых финансируются из регулярного бюджета, дополнялся тремя временными должностями сотрудников категории специалистов, финансируемых из Целевого фонда в поддержку Форума Организации Объединенных Наций по лесам. Основные функции сотрудников на этих внебюджетных должностях заключались в осуществлении координации и оказании основной поддержки Совместному партнерству по лесам, осуществлении руководства межсессионной работой, в том числе в связи с выдвигаемыми странами и организациями инициативами, и оказании поддержки правительствам и организациям и вынесении им стратегических рекомендаций по их просьбе. Предполагается, что существующие механизмы финансирования этих должностей сохранятся и в двухгодичном периоде 2008–2009 годов. Со времени создания секретариата ему оказывали поддержку старшие сотрудники, прикомандированные из Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международной организации по тропической древесине и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Вместе с тем объем работы, возложенный на эти организации, обусловил повышение нагрузки на выделяемых ими дополнительных сотрудников, и с 1 августа 2007 года эти организации не смогут выделять сотрудников для прикомандирования в секретариат Форума. До настоящего времени никакой информации о дальнейших обязательствах не поступило. Поэтому предусмотренный Советом при создании Форума механизм, по-видимому, не просуществует долго.

19. В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов не предусмотрено никаких ассигнований на кадровые ресурсы, необходимые для осуществления дополнительных мероприятий в рамках многолетней программы работы Форума или деятельности, связанной с осуществлением положений не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов. В этой связи дополнительные кадровые потребности не могут быть удовлетворены за счет имеющихся кадровых ресурсов секретариата Форума или ресурсов, предусмотренных по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

20. В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов не предусмотрено никаких ассигнований на покрытие расходов на деятельность специальной группы открытого состава по разработке добровольного глобального финансового механизма/портфельного подхода/рамки финансирования лесоводческой деятельности, объем которых составляет 332 800 долл. США. Вместе с тем по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов предусмотрены ассигнования в объеме 137 900 долл. США на оплату поездок членов Форума для участия в работе ежегодных сессий. Поскольку начиная с восьмой сессии Форума в 2009 году его сессии будут проводиться один раз в два года, сумма в размере 69 000 долл. США будет перераспределена на покрытие части расходов на проведение заседаний специальной рабочей группы открытого состава. Поэтому по линии регулярного бюджета потребуются единовременные ассигнования в объеме лишь 263 800 долл. США.

21. В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов не предусмотрено никаких ассигнований на покрытие расходов на проведение пяти заседаний специальных групп экспертов на общую сумму 281 000 долл. США. Вместе с тем три запланированных заседания, посвященных перегруппировке и тематическому индексированию предложений о практических действиях Межправительственной группы по лесам и Межправительственного форума по лесам (41 000 долл. США), приложениям к не имеющему обязательной юридической силы документу по тематическим элементам практики устойчивого лесопользования (41 000 долл. США) и проведению одного из двух диалогов с участием многих заинтересованных сторон по вопросам устойчивого лесопользования (35 000 долл. США), проводиться не будут. Соответствующие ассигнования на общую сумму 117 600 долл. США будут перераспределены на цели покрытия расходов на проведение двух заседаний посвященных изменению климата и обращению вспять процесса утраты лесного покрова. Расходы на проведение заседаний экспертов, посвященных сохранению биологического разнообразия, вкладу на региональном уровне и механизму финансирования, будут покрываться за счет внебюджетных ресурсов.

22. Расходы в объеме 80 000 долл. США на привлечение консультантов будут покрываться частично за счет ассигнований, предусмотренных в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов для привлечения специалистов в целях оказания помощи в подготовке исследований и докладов, подготовка которых теперь осуществляться не будет, а именно по перегруппировке и тематическому индексированию предложений о практических действиях Межправительственной группы по лесам и Межправительственного форума по лесам (20 000 долл. США) и по приложениям к не имеющему обязательной юридической силы документу по семи тематическим элементам практики устойчивого лесопользования (16 000 долл. США). Эти ресурсы будут перераспределены на цели покрытия расходов на привлечение консультантов по вопросам изменения климата и обращения вспять процесса утраты лесного покрова. Потребности в привлечении консультантов по вопросам сохранения биологического разнообразия и механизма финансирования будут покрываться за счет внебюджетных ресурсов.

23. Потребности в ресурсах в объеме 60 000 долл. США на оплату поездок персонала в целях содействия в рамках различных региональных и субрегиональных процессов организации изучения возможностей осуществления деятельности в интересах достижения устойчивого лесопользования, глобальных целей по лесам и выполнения положений не имеющего обязательной юридической силы документа будут покрываться за счет внебюджетных ресурсов.

24. Вследствие этого в случае принятия Экономическим и Социальным Советом указанного проекта резолюции в дополнение к ресурсам, предусмотренным по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы», разделу 28 D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» и разделу 35 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов потребуются ассигнования в размере 1 450 700 долл. США.

VIII. Резервный фонд

25. Как известно, в соответствии с процедурами, утвержденными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 и 42/211, на каждый двухгодичный период создается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов, возникающих в связи с решениями директивных органов, ассигнования на покрытие которых в бюджете по программам не предусмотрены. В соответствии с этой процедурой, если предложенные расходы превышают объем ресурсов, имеющихся в резервном фонде, соответствующие виды деятельности могут осуществляться только за счет перераспределения ресурсов из менее приоритетных областей или внесения изменений в существующие виды деятельности. В противном случае осуществление таких дополнительных видов деятельности необходимо будет отложить на более поздний двухгодичный период.

IX. Заключение

26. В случае принятия Экономическим и Социальным Советом проекта резолюции, содержащегося в докладе о работе седьмой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам, возникнут дополнительные потребности в объеме 1 450 700 долл. США, в том числе в сумме 1 105 200 долл. США по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы», в сумме 219 000 долл. США по разделу 28 D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» и в сумме 126 500 долл. США по разделу 35 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, компенсируемой эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» предлагаемого бюджета.

27. В связи с этим в дополнение к ресурсам, предусмотренным в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов, потребуются ассигнования в объеме 1 450 700 долл. США. Такие расходы будут покрываться за счет средств из резервного фонда в связи с чем потребуются утверждение Генеральной Ассамблеей ассигнований на двухгодичный период 2008–2009 годов на ее шестьдесят второй сессии.

28. Генеральную Ассамблею просят также утвердить предлагаемые изменения в описательной части и мероприятиях, подлежащих включению в программу работы по разделу 9 «Экономические и социальные вопросы» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.
